



LIBRA 2

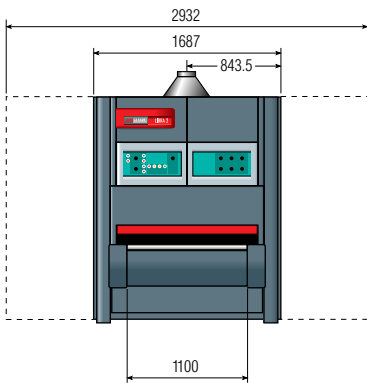
CASADEI NEWS

CALIBRATRICI-LEVIGATRICI AUTOMATICHE
AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS
CALIBRADORAS LIJADORAS AUTOMATICAS

LIBRA 2

CALIBRATRICI-LEVIGATRICI
AUTOMATICHE
AUTOMATIC WIDE
BELT SANDERS
CALIBRADORAS
LIJADORAS AUTOMATICAS





2200mm



Ampia gamma di modelli per affrontare le diverse esigenze produttive e caratteristiche tecniche ai vertici della categoria, distinguono queste nuove calibro-levigatrici Casadei.

Sviluppo nastri da 2200 mm e rulli di grande diametro in acciaio rettificato e scanalati o in gomma con durezza variabili, consentono di eseguire in modo perfetto ed economico tutti i lavori di calibro-levigatura.

Le innovative soluzioni tecniche adottate e la particolare attenzione dedicata alla sicurezza e all'ergonomia in fase di progettazione, pongono queste macchine all'avanguardia sul mercato.

The new Casadei wide belt sanders are available in a wide range of models for different production requirements. Performance and standard equipment of the new Casadei wide belt sanders are normally found on higher level machines.

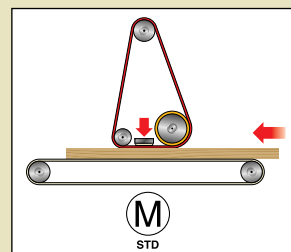
2200 mm belt length, choice of grooved steel contact roller ground and polished, or rubber coated contact roller available with different hardness, enable to achieve great calibrating and sanding results.

The innovations on technical solutions, ergonomics and safety features place the new Casadei wide belt sanders line at the forefront of modern technology.

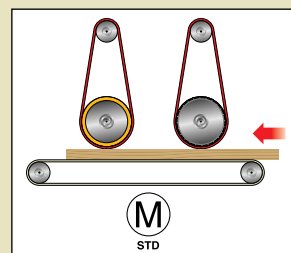
Esta nueva gama de calibradoras-lijadoras Casadei es caracterizada por una amplia variedad de modelos, para afrontar las diversas exigencias productivas y del mercado.

El desarrollo de las bandas abrasivas de 2200 mm y los rodillos de gran diametro en acero rectificadas y ranurados o en goma de dureza variable, permiten efectuar de manera perfecta y economica todos los trabajos de calibrado y lijado.

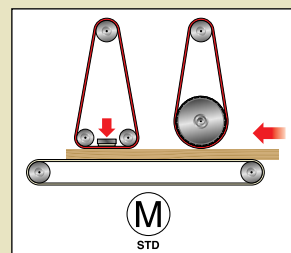
Las nuevas soluciones tecnicas adoptadas y la atencion dedicada a la normativas de seguridad en fase de proyeccion ponen estas maquinas en la vanguardia del mercado.



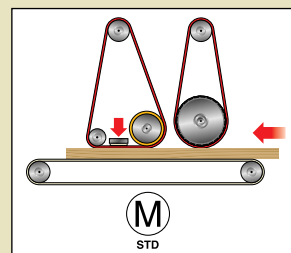
TC 110



RR 110



RT 110



RTC 110

CASADEI NEWS



LIBRA

CARATTERISTICHE TECNICHE*

TECHNICAL DATA*

CARACTERISTICAS TECNICAS*

Larghezza di lavoro utile	Working width	Anchura útil de trabajo	1100 mm
Altezza di lavoro	Working height	Altura de trabajo	3 ÷ 160 mm
Larghezza nastri abrasivi	Sanding belt width	Anchura cintas abrasivas	1120 mm
Sviluppo nastri abrasivi	Sanding belt length	Desarrollo cintas abrasivas	2200 mm
Potenza motore principale	Main motor power	Potencia motor principal	7,5 kW
2 velocità avanzamento tappeto	Feed speeds (2)	2 velocidades de avance cinta transportadora	4,5/9 m/min
Potenza motore avanzamento	Feed motor power	Potencia motor avance	0,3 / 0,5 kW
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	Consumo aire comprimido	15 / 30 NI/min.
Pressione d'esercizio	Operating pressure	Presión de ejercicio	6 Bar
Consumo aria aspirata	Dust requirements	Capacidad de la instalación de aspiracion	2500 / 5000 m³/h

EQUIPAGGIAMENTI STANDARD*

STANDARD EQUIPMENTS*

EQUIPOS STANDARD*

Sollevamento motorizzato del piano con 4 colonne	Powered raise & fall of the worktable with 4 large columns	Elevación motorizada de la mesa con 4 columnas
Indicatore digitale elettronico dell'altezza di lavoro	Electronic digital readout of working height	Indicador digital electrónico de la altura de trabajo
Nastro trasportatore in gomma di durezza 70 Sh	Feed belt hardness 70 Sh	Cinta transportadora de caucho de 70 Sh de durezza
Rulli tendinastro fulcrati al centro e basculanti per assorbire eventuali conicità del nastro abrasivo	Sanding belt tensioning rollers with fulcrum in the centre horizontally pivoted to compensate for tapered belts	Rodillos tensa-cinta fulcrados en el centro y basculantes para absorber eventuales conicidades de la cinta abrasiva
Oscillazione dei nastri abrasivi realizzata con sistema elettronico	Electronic tracking of sanding belts	Oscilaciones de las cintas abrasivas realizadas con sistema electrónico
Rulli pressori flottanti rivestiti in gomma 40 Sh	Floating rubber coated (40 Sh) pressure rollers	Rodillos prensores flotantes revestidos con caucho 40 Sh
Freno automatico a disco	Automatic disk brake system	Freno automático de disco
Motoriduttore avanzamento tappeto a due velocità	Two feed speeds	Motoreductor avance cinta transportadora con 2 velocidades
Avviamento stella triangolo manuale del motore principale	Manual star/delta starter for main motor	Arranque estrella-triángulo manual del motor principal
Micro limitatore di passata	Safety stock removal limit switch	Micro limitador de pasada
Emergenza a bandella salvamani in ingresso	Front safety bar	Emergencia con banda salva-manos en la entrada
Telesalvatore sul motore principale	Overload protection on main motor	Telesalvador en el motor principal
VERSIONE TC	TC VERSION	VERSION TC
Gruppo singolo calibratore - levigatore comprendente: Rullo in acciaio scanalato e rettificato ø 140 mm con regolazione micrometrica altezza di lavoro. Tampone rigido con regolazione micrometrica manuale altezza lavoro.	Combined operating head including: Grooved steel contact roller ø 140 mm, ground and polished, with micrometric height adjustment. Platten complete with rigid pad with micrometric adjustment.	Grupo combinado que incluye: Rodillo de acero ranurado y rectificado ø 140 mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo. Patin rígido con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
VERSIONE RT	RT VERSION	VERSION RT
Primo gruppo: Rullo in acciaio scanalato e rettificato ø 160 mm con regolazione micrometrica dell'altezza di lavoro.	First operating head: Grooved steel contact roller ø 160 mm, ground and polished, with micrometric height adjustment.	Primer grupo: Rodillo de acero ranurado y rectificado ø 160 mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
Secondo gruppo: Tampone rigido con regolazione micrometrica manuale altezza lavoro.	Second operating head: Platten complete with rigid pad with micrometric adjustment.	Segundo grupo: Patin rígido con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
VERSIONE RR	RR VERSION	VERSION RR
Primo gruppo: Rullo in acciaio scanalato e rettificato ø 160 mm con regolazione micrometrica dell'altezza di lavoro.	First operation head: Grooved steel contact roller ø 160 mm, ground and polished, with micrometric height adjustment.	Primer grupo: Rodillo de acero ranurado y rectificado ø 160 mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
Secondo gruppo: Rullo ø 190 mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica dell'altezza di lavoro.	Second operating head: Rubber coated contact roller ø 190 mm 45 Sh with micrometric adjustment.	Segundo grupo: Rodillo ø 190 mm. revestido con caucho, durezza 45 Sh, con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
VERSIONE RTC	RTC VERSION	VERSIONE RTC
Primo gruppo: Rullo in acciaio scanalato e rettificato ø 160 mm con regolazione micrometrica dell'altezza di lavoro.	First operation head: Grooved steel contact roller ø 160 mm, ground and polished, with micrometric height adjustment.	Primer grupo: Rodillo de acero ranurado y rectificado ø 160 mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo.
Secondo gruppo comprendente: Rullo ø 140 mm rivestito in gomma durezza 45 Sh con regolazione micrometrica dell'altezza di lavoro. Tampone rigido con regolazione micrometrica manuale altezza lavoro.	Second operating head: Combined head including grooved steel contact roller ø 140 mm, ground and polished, with micrometric height adjustment. Platten complete with rigid pad with micrometric adjustment.	Segundo grupo combinado compuesto de: Rodillo de acero ranurado y rectificado ø 140 mm con regulación micrométrica de la altura de trabajo. Patin rígido con regulación micrométrica y altura de trabajo.

PRINCIPALI OPZIONALI*

Rulli calibratori/levigatori in gomma con durezza 90-65-45-30 Sh.
 Programmatore elettronico intervento tampone intero.
 Motorizzazioni maggiorate per gruppi operatori fino a 20 HP.
 Soffiatori oscillanti nastri abrasivi.
 Posizionatore automatico del piano di lavoro tramite micro.
 Centraggio tappeto automatico.
 Rulli in entrata e in uscita.
 Rulli pressori ricoperti con gomma anti-resina.
 Variatore per avanzamento tappeto 4,5 ÷ 20 m/min.

MAIN OPTIONALS*

Sanding and calibrating rubber rollers hardness 90-65-45-30 Sh.
 Electronic control for platen raise & fall.
 Motor increase for operating head up to 20 HP.
 Sanding belt oscillating blowers.
 Automatic worktable positioning through micro-switch.
 Automatic centering of feed belt.
 Infeed and outfeed roller.
 Pressure rollers coated with special no-sticking rubber for resinous wood.
 Feed belt speed variator 4.5 ÷ 20 m/min.

PRINCIPALES OPCIONALES*

Rodillos calibradores/liadores con durezza 90-65-45-30 Sh.
 Programador electrónico intervención patin.
 Potencia motor principal hasta 20 HP.
 Sopladores oscilantes cintas abrasivas.
 Dispositivo de colocación automático de la mesa de trabajo mediante micro.
 Centrador automático cinta transportadora.
 Rodillos en entrada y salida.
 Rodillos prensores recubiertos con caucho anti-resina.
 Variador para el avance de la cinta transportadora 4,5 ÷ 20 m/min.

* Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.

* For standard and extra accessories please refer to your nearest Casadei distributor.

* Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos standard y las opciones pueden variar según el país. Dirigirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona.

LIVELLI DI EMISSIONE SONORA

I rilievi sono stati effettuati con aspirazione attiva e in accordo alle norme ISO/DIS 7960 per quanto riguarda il materiale di prova, le condizioni di misurazione e gli strumenti.

Emissione acustica posto operatore:

entrata pezzi, a vuoto senza aspirazione

entrata pezzi, in lavoro

uscita pezzi, a vuoto senza aspirazione

uscita pezzi, in lavoro

NOISE LEVELS

The measurements were taken with the suction system running, in compliance with the ISO/DIS 7960 standards under the specified test conditions, using the recommended materials and measuring instruments.

Acoustic pressure at the operator's place:

Infeed position, idle without dust suction

Infeed position, with the machine running

Outfeed position, idle without dust suction

Outfeed position, with the machine running

NIVELES DE EMISION ACUSTICA

Los niveles han sido efectuados con aspiración de acuerdo con las normas ISO/DIS 7960 por lo que se refiere al material de prueba, las condiciones de medida y los instrumentos.

Emission acustica puesto del operador:

entrada piezas, en vacío sin aspiración 75,3 dB (A)

entrada piezas, en trabajo 82,1 dB (A)

salida piezas, en vacío sin aspiración 75,7 dB (A)

salida piezas, en trabajo 79,9 dB (A)



Ogni prodotto Casadei si adegua alle normative di sicurezza vigenti in ogni paese. Il marchio CE, obbligatorio per i paesi della Comunità europea, certifica la qualità e la validità del prodotto in riferimento a norme ritenute tra le più severe e moderne al mondo.

Any Casadei product complies with the safety regulation enforced. The CE mark, compulsory in all the nations of the European Community, certifies the quality and safety standards of the product.

Cada producto Casadei es elaborado según las disposiciones de seguridad vigentes en cada país. La marca CE, obligatoria para los países de la Comunidad Europea, certifica la calidad y la validez del producto y es la referencia de las normas más severas y modernas del mundo.

LIBRA 2



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47827 Villa Verucchio (Rn) - Italy
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: casadei@infotel.it

INTERNET HOME PAGE: www.infotel.it/casadei

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden subir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.